

IMPORTANT

Lisez attentivement cette notice avant d'utiliser l'appareil.

Vous pourrez ainsi obtenir les meilleurs résultats en toute sécurité.

Conservez soigneusement la notice pour pouvoir la consulter à tout moment.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. Branchez l'appareil exclusivement sur des prises de courant d'une intensité minimale de 10 A et dotées de mise à la terre efficace.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, demandez à un spécialiste de remplacer cette dernière par une prise adéquate.
- La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que si celui-ci est correctement connecté à une prise de terre efficace, conformément aux normes en vigueur sur la sécurité électrique. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dégâts découlant d'un manque de mise à la terre de l'installation. En cas de doute, adressez-vous à un spécialiste.
- Ne laissez jamais le fer sans surveillance lorsqu'il est branché.
- S'il reste de l'eau dans l'appareil, ne laissez pas celui-ci dans une pièce où la température est inférieure ou égale à 0 °C.
- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez son intégrité. Si vous avez des doutes, ne l'utilisez pas et adressez-vous à un spécialiste.
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) sont des sources potentielles de danger. Ne les laissez pas à la portée des enfants !
- Nous déconseillons les adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. S'ils sont vraiment indispensables, utilisez exclusivement des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur, mais sans dépasser la puissance maximale indiquée sur l'adaptateur.
- Cet appareil est destiné à un usage exclusivement ménager. Tout autre usage est jugé impropre et, par conséquent, dangereux.
- Le chauffage et le refroidissement de la chaudière peuvent produire des bruits qui sont dus aux dilatations normales du métal avec lequel elle a été fabriquée.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable de dégâts découlant d'usages impropres, incorrects et irraisonnés ou de réparations effectuées par des personnes non qualifiées.
- En cas de détérioration du clapet du réservoir, remplacez-le par une pièce d'origine.
- Pour toute réparation et pour remplacer le cordon d'alimentation s'il est détérioré, adressez-vous au Centre de Service Agréé : votre appareil conservera ainsi toute son efficacité et vous ne perdrez pas la garantie. Pour la même raison, nous conseillons de toujours utiliser des pièces de rechange d'origine.
- Utilisez EXCLUSIVEMENT le repose-fer livré avec l'appareil et si vous devez le remplacer, utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- **ATTENTION !**
L'appareil est doté d'une soupape de sûreté qui, en cas de dysfonctionnement, évacuera la vapeur par le fond

de la chaudière. En s'ouvrant, la valve produira un sifflement perçant. Le cas échéant, arrêtez immédiatement l'appareil, débranchez-le et contactez un Centre Après-vente agréé. N'utilisez pas la centrale à sec sans chaudière !

L'emploi de tout appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales.

EN PARTICULIER :

- Ne touchez pas l'appareil les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bains.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation ni l'appareil les mains ou les pieds mouillés ou humides. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychophysiques sensorielles réduites, une expérience ou des connaissances insuffisantes, sans la surveillance vigilante et les instructions d'un responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil inutilement branché et sans surveillance, il se transformerait en source de danger.
- **ATTENTION : Le tuyau qui relie la chaudière au fer peut chauffer**
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil pour couper l'alimentation électrique.
- Si l'appareil est en panne ou fonctionne mal, éteignez-le et n'y touchez plus. Pour les réparations, adressez-vous exclusivement à un Centre Après-vente agréé par le constructeur et demandez des pièces de rechange d'origine. Ne pas respecter cette consigne peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Si vous décidez de ne plus utiliser votre appareil, débranchez-le et rendez-le inutilisable en coupant le cordon d'alimentation. Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est détérioré, faites-le remplacer exclusivement par le constructeur, dans un centre de service après-vente agréé ou par une personne ayant une qualification similaire.
- Pour ajouter de l'eau, arrêtez la centrale en agissant sur l'interrupteur ON/OFF (6) et débranchez l'appareil : ne mettez jamais l'appareil sous le robinet pour ajouter de l'eau.
- Évitez absolument tout contact entre la semelle du fer et les câbles électriques.
- Si le limiteur thermique se déclenche, l'appareil s'arrête. Pour le remettre en marche, confiez-le à un spécialiste.
- Évitez de diriger le jet de vapeur sur les personnes, c'est dangereux !
- Évitez de repasser des tissus trop mouillés.
- Quand le repassage est terminé, laissez refroidir la semelle avant de ranger le fer.
- Ne mélangez JAMAIS l'eau du réservoir avec des détachants, des additifs ou des essences parfumées. Cela compromettrait la sécurité de l'appareil et détériorerait irrémédiablement la chaudière, que vous seriez par conséquent obligé de remplacer. Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le. Ne laissez pas l'appareil inutilement branché.
- Ne déplacez pas la chaudière pendant le fonctionnement de l'appareil. Évitez d'utiliser le fer s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dégâts ou de fuites.
- La chaudière doit être installée sur une surface plane et qui résiste très bien aux températures élevées.
- La centrale de repassage doit être posée et utilisée sur une surface stable. Quand le fer est posé sur son repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle se trouve le repose-fer est stable.

Cet appareil est conforme à la directive CEE 89/336 antiparasitage.

DESCRIPTION

- 1) Curseur blocage bouton vapeur (sur certains modèles)
- 2) Bouton débit vapeur
- 2A) Commande débit vapeur (sur certains modèles)
- 3) Bouton de réglage du thermostat du fer
- 4) Voyant "fer en température"
- 5) Repose-fer
- 6) Interrupteur ON/OFF
- 7) Réglage vapeur
- 8) Voyant 'manque d'eau'
- 9) Voyant 'vapeur prête'
- 10) Enrouleur de cordon
- 11) Clapet remplissage d'eau
- 12) Enrouleur de double cordon
- 13) Bouchon vidage chaudière

CONSEILS UTILES

- Les tissus en velours, laine, etc. ainsi que les gants, les sacs, etc. pourront retrouver leur aspect et leur souplesse d'origine : passez lentement le fer à peu de distance, en vaporisant.
- Les tapis seront comme neufs, l'empreinte des meubles disparaîtra : faites pénétrer la vapeur là où le poil est écrasé, puis brossez légèrement.
- Évitez de poser le fer sur les zips, les crochets, les anneaux, etc. pour ne pas rayer la semelle.
- La surface de la semelle doit rester propre : pour la nettoyer, il suffit de passer un linge humide sur la surface froide. Évitez les agents détartrants.
- Après le repassage, attendez toujours que le fer soit froid avant de le ranger.
- Rangez le fer au sec.
- Séparez le linge selon la température requise pour le repassage et commencez par celui qui demande la température la plus basse.
- Repassez la soie à sec et à l'envers.
- Repassez la laine, le coton et le lin fin à la vapeur et à l'envers ou à l'endroit avec une fine pattemouille pour éviter l'effet "lustré". Les tissus amidonnés exigent davantage d'humidité. Repassez le blanc et le clair à l'endroit. Repassez les couleurs foncées et les broderies à l'envers, pour les faire ressortir.
- Repassez le lin à la vapeur, en vaporisant abondamment et en repassant à l'envers les tissus sombres pour éviter l'effet 'lustré'.

Repassez les revers à l'endroit pour les faire ressortir.

- A chaque repassage (et toujours la première fois) ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes, appuyez plusieurs fois sur le bouton de vaporisation hors de la planche à repasser. Cela permettra d'éliminer l'eau froide du circuit vapeur.
- Pendant le repassage, le fer peut être posé debout (fig. 1) mais attention, la surface d'appui doit être plane pour éviter les chutes accidentelles du fer.
- Le double cordon qui relie le fer à la chaudière est en position centrale pour permettre aux gauchers et aux droitiers de repasser commodément.

MODE D'EMPLOI

REPASSAGE À LA VAPEUR

Avant de repasser à la vapeur vérifiez si le tissu est adapté à ce type de repassage.

L'appareil fonctionne avec de l'**eau du robinet**.

Si l'eau est très calcaire (dureté supérieure à 27°F) nous vous conseillons d'utiliser 50% d'**eau distillée** et 50% d'eau du robinet.

N'utilisez jamais 100% d'eau distillée

Évitez les substances chimiques et les détergents (eaux parfumées, essences, solutions détartrantes, etc.)

Remplissage du réservoir et branchement sur secteur

Assurez-vous que l'appareil est bien débranché.

Soulevez le clapet (11) à l'aide de l'ailette.

Ajoutez de l'eau jusqu'au niveau MAX. (fig. 2) : **ne dépassez jamais le niveau MAX. indiqué par la flèche.**

Chaque fois que vous mettez votre centrale de repassage en marche, remplissez toujours d'eau même si vous décidez de repasser à sec.

Branchez l'appareil.

Fonctionnement

Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (6) pour alimenter l'appareil ; les témoins "vapeur prête" (9) et "fer en température" (4) s'allumeront.

N. B. Lors de la première utilisation, l'appareil peut, pendant quelques secondes, produire de la

fumée et émettre une odeur qui provient du réchauffement et du séchage des colles utilisées pour l'assemblage de la chaudière et du fer.

Il est conseillé d'aérer la pièce.

Il est également normal d'entendre le bruit de la pompe qui approvisionne la chaudière en eau.

Mettez la poignée de réglage du thermostat du fer (3) dans la zone indiquée (figure) selon le type de tissu à repasser (fig. 3).

Avant de commencer à repasser, attendez que les voyants "vapeur prête" (9) et "fer en température" (4) s'éteignent.

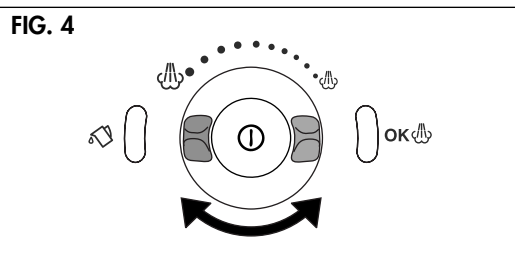
N. B. Les deux voyants s'allumeront et s'éteindront pendant le repassage, selon les températures atteintes par la chaudière et le fer.

Cela fait partie du fonctionnement de l'appareil et ne doit pas susciter d'inquiétude.

Pendant le repassage à la vapeur, il est normal d'entendre la pompe à eau qui s'allume et s'éteint. Il s'agit du transfert de l'eau du réservoir à la chaudière

Cela fait partie du fonctionnement de l'appareil et ne doit pas susciter d'inquiétude.

Le bouton réglage vapeur (7) permet d'augmenter ou de diminuer la quantité de vapeur (fig. 4).



N.B. À la mise en marche, il est conseillé de garder le bouton sur 'vapeur max'

ATTENTION : le tuyau de raccordement fer-chaudière (double cordon) peut chauffer.

Production de vapeur

Pour souffler de la vapeur, appuyez sur le bouton vapeur (2) sur le fer.

Modèles avec fer professionnel (A)

Le fer professionnel fourni avec votre appareil est doté d'une semelle bimétallique : l'aluminium permet de mieux distribuer la température sur toute la semelle et l'acier inox offre une glisse parfaite pour un repassage facilité.

Le bouton vapeur est étudié de manière à être facilement actionné aussi bien par les droitiers que par les gauchers. L'appareil offre également un curseur (1) qui permet de souffler de la vapeur continue en maintenant de façon mécanique la pression sur le bouton vapeur (sans devoir le faire manuellement).

Modèles avec fer professionnel (B)

Pour souffler de la vapeur, appuyez sur le bouton vapeur (2) sur le fer.

P.S. Encore plus pratiques, les modèles dotés de touche (2) et commande (2A) vous permettent d'utiliser indifféremment le bouton supérieur ou la commande inférieure.

Certains modèles de type 'professionnel' présentent un curseur (1) qui permet de souffler de la vapeur continue en maintenant de façon mécanique la pression sur le bouton vapeur (sans devoir le faire manuellement).

Pour l'actionner, il suffit de le faire reculer après avoir appuyé sur le bouton (2). Pour débloquer le bouton, ramenez le curseur en avant.

Modèles avec fer 'domestique' (C)

Encore plus pratiques, les modèles dotés de touche (2) et commande (2A) vous permettent d'utiliser indifféremment le bouton supérieur ou la commande inférieure.

Certains modèles présentent un curseur (1) qui permet de souffler de la vapeur continue en maintenant de façon mécanique la pression sur le bouton vapeur (sans devoir le faire manuellement).

Pour l'actionner, il suffit de le faire reculer après avoir appuyé sur le bouton (2). Pour débloquer le bouton, ramenez le curseur en avant.

Rétablissement du niveau d'eau dans le réservoir

Le manque d'eau dans la chaudière est signalé par un voyant (8) : dès que celui-ci s'allume, il est conseillé de rétablir rapidement le niveau d'eau dans le

réservoir, de la même manière que pour le premier remplissage. Cette opération vous permettra de continuer de repasser sans interruption.

Si le remplissage tarde au point de refroidir la chaudière, la centrale cessera de produire de la vapeur et une fois que le niveau d'eau sera rétabli dans le réservoir, l'appareil repartira comme lors de la première utilisation : la vapeur sera prête en 5 minutes. Pendant ces 5 minutes, on entend la pompe charger 4 ou 5 fois pendant environ 30 secondes. Après quoi la chaudière se stabilisera et reprendra son fonctionnement régulier en prenant de l'eau de temps en temps.

Il est déconseillé, quand le voyant manque d'eau (8) s'allume, de continuer de repasser à la vapeur en laissant vibrer la pompe. Cela pourrait à la longue compromettre irrémédiablement les pièces internes.

- L'eau du réservoir étant terminée, le bruit de la pompe augmente, ce qui est parfaitement normal et ne doit pas vous inquiéter. Il est cependant conseillé de remplir immédiatement le réservoir d'eau.
- Ne laissez jamais le clapet de remplissage d'eau (11) ouvert. Après avoir rétabli le niveau d'eau dans la chaudière, refermez-le pour éviter de l'abîmer avec la semelle du fer à repasser.

REPASSAGE À SEC

Branchez l'appareil.

Appuyez sur l'interrupteur ON/ OFF (6) pour alimenter l'appareil. Les voyants (4) et (9) s'allumeront.

Positionnez le curseur de réglage du thermostat fer (3) selon le type de tissu à repasser (fig. 3)

Pour le repassage à sec, ne touchez pas à la commande de vaporisation (2 ou 2A)

N. B. Dès que le fer aura atteint la température sélectionnée, le voyant (4) s'éteindra.

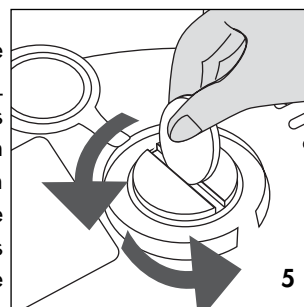
APRÈS LE REPASSAGE

- Il est normal qu'après chaque repassage il reste de l'eau dans le réservoir : la ne compromet pas le bon fonctionnement de l'appareil.
NE renversez JAMAIS l'appareil pour vider le réservoir
- Après le repassage, il est conseillé de ranger la centrale de repassage et de bien refermer le clapet pour empêcher la poussière ou des corps étrangers de tomber dans le réservoir et de compromettre le fonctionnement de la pompe.
- Pour ranger correctement l'appareil, enroulez d'abord le cordon sur l'enrouleur puis enroulez le double cordon. Assurez-vous que l'appareil a refroidi.

NETTOYAGE DE LA CHAUDIÈRE

Pour un fonctionnement optimal et durable, rincez la chaudière toutes les 10 utilisations environ, à l'eau claire, de la manière suivante :

- utilisez toute l'eau du réservoir interne et soufflez de la vapeur jusqu'à ce que s'allume le voyant de manque d'eau (8);
- arrêtez et débranchez l'appareil;
- **attendez au moins 2 heures, qu'il ait complètement refroidi;**
- posez-le dans un lavabo en veillant à ce que le fer soit positionné sur un plan stable et non directement dans le lavabo;
- retirez la protection du bouchon en caoutchouc (13);
- ouvrez le bouchon en le dévissant à l'aide d'une pièce (fig. 5);
- à l'aide d'une carafe, versez – litre d'eau dans la chaudière, en faisant attention à ne pas en faire pénétrer dans les fentes au fond de la machine;
- revissez le bouchon, renversez l'appareil et agitez-le pendant 15 à 20 secondes;
- retournez l'appareil, dévissez à nouveau le bouchon et videz complètement la chaudière;
- répétez l'opération au moins une fois encore, revissez bien le bouchon en caoutchouc (13) à



l'aide d'une pièce et remettez la protection en place. **Assurez-vous que le bouchon est bien vissé !**

N'utilisez jamais de produits anticalcaires ni de détergents pour rincer la chaudière. Utilisez exclusivement de l'eau courante et évitez de passer l'appareil directement sous le robinet, pour ne pas faire pénétrer de l'eau dans les fentes.

Après quoi, il est conseillé de laisser l'appareil éteint pendant 24 heures pour que les éventuelles traces d'eau dans la chaudière puissent s'évaporer.

Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2002/96/EC.



Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Sous réserve de modifications

PROBLÈMES POUVANT ÊTRE RÉSOLUS SANS L'INTERVENTION DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas branché sur le secteur.	Vérifier que l'appareil est correctement branché et appuyer sur les touches de mise en marche du fer et de la chaudière.
De la vapeur sort du fond de l'appareil	Le système de sécurité pour excès de pression s'est déclenché.	Éteindre immédiatement l'appareil et s'adresser à un Centre d'assistance technique autorisé.
De l'eau sort des orifices de la semelle du fer.	- L'eau s'est condensée à l'intérieur des tubes lors de la première vaporisation ou suite à une non utilisation. - La centrale de repassage a été positionnée sur une surface instable et/ou inclinée.	- Enfoncer la touche de vaporisation à plusieurs reprises en-dehors de la planche à repasser. - Poser la centrale de repassage sur une surface stable et plate.
Coulées sombres sortant de la semelle du fer.	Ajout d'un produit chimique anticalcaire ou d'un additif dans le réservoir d'eau.	Ne jamais ajouter de produits dans le réservoir d'eau (voir nos conseils sur le guide rapide). Nettoyer la semelle avec un linge humide.
Sortie de fumée lors du premier allumage du fer.	Certains éléments sont traités avec des adhésifs /lubrifiants qui s'évaporent lors de la première chauffe du fer.	Il s'agit d'un phénomène absolument normal qui cesse après quelques utilisations.
L'appareil émet un bruit intermittent associé à des vibrations.	Il s'agit de l'eau qui est pompée dans la chaudière.	Il s'agit d'un phénomène absolument normal.
L'appareil émet un bruit continu associé à des vibrations.		Débrancher la centrale de repassage et s'adresser à un Centre d'assistance technique autorisé.